



# MIA Calendar

〒180-0022  
武蔵野市境2-14-1 スイング9F  
tel. 0422-36-4511  
fax. 0422-36-4513  
開館日: 火曜日～土曜日(祝休)  
9:00-17:00  
\*12/29-1/3はお休み

2019年 1月～3月

☆もくじ☆

語学ボランティアオリエンテーション

日本語スピーチ大会……………p.1

MIAイベントカレンダー……………p.2

日本語コース・相談会……………p.3

MIAや他団体・武蔵野市からのお知らせ……………p.4



## 語学ボランティア オリエンテーション

募集・登録は  
年に1回のみ

2月9日(土)  
15:00-17:30  
@MIA会議室

ネパール語、  
ベトナム語、  
タガログ語の通訳  
が不足しています

MIAの『語学ボランティア』  
になりたい人のための説明会です。

## 5月25日(土)の 「外国人のための法律と心理の相談会」 @スイング10Fで通訳をします

- 内容: 相談の再現劇・活動紹介。経験談・質問コーナー。
- 講師: 大木和弘さん(弁護士)ほか。
- 対象: 外国人のための法律や心理相談の通訳に関心がある方。  
18歳以上(高校生不可)。
- 参加費: 無料。『語学ボランティア』登録する人は、MIA会費2,500円(1年)が必要。
- 定員: 25人。 ●2月7日(木)しめきり。



### ↓登録後に無料の研修があります(予定)

- 【第1回】3月 2日(土) 15:00-17:00 @スイング9F  
「①外国人の法律相談」講師: 浅井照史さん(弁護士)
- 【第2回】3月 9日(土) 9:45-12:00 @スイング10F  
「②外国人の法律相談」講師: 依田公一さん(弁護士)
- 【第3回】4月13日(土) 9:45-12:00 @スイング10F  
外国人専門家相談準備会  
「通訳のマナー」「ヒアリングシュミレーション」

## 第25回

## 外国人による 日本語スピーチ大会

出場者  
大募集!

3月9日(土)  
14:00-15:30  
@スイング2Fホール

※リハーサル  
3月2日(土)  
13:30-17:00  
@スイング11F

- 参加できる人: 16歳以上で母語が日本語ではない人
- 参加費: 無料
- 募集人数: 10人
- しめきり: 1月19日(土)



\*大会当日、  
聞きに来るのは申し込みは  
いりません  
先着160人。  
無料。  
応援、お待ちしております!

テーマは自由です。あなたの話を聞いたお客さんは今まで気がつかなかった「新しいこと」を発見できるかもしれません。あなたが思っていることをそのまま話して下さい。日本語が初級でも大丈夫です。MIAのボランティアが大会当日まで手伝います。ぜひ挑戦してください!



### アクセス

●JR中央線または西武多摩川線の『武蔵境駅』。

特別快速(特快)はとまりません。

●北口を出て、左へ歩いて1分。または、

nonowa(ののわ)口を出て、右へ歩いてすぐ!

! nonowa口ではSuicaとPASMOだけ使えます。

! nonowa口ではキップは使えません。

このビルです→



【申し込み】☎、窓口、または ホームページ専用フォームから申し込んでください。申し込み順に受け付けます。外国語会話交流教室は往復ハガキでも申し込みます(☎では申し込みません。定員を超えた時は抽選します)。

**A B C** の表記のあるものは、下段の共通事項で内容を確認してください。申し込みしめきりは開催日の2日前まで。

<p><b>1月26日(土) 10:00-13:00</b> 親子で参加！こども国際交流 クラブ&lt;お料理コース&gt; @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：アンリ・ミウさん (フランス出身留学生・MIA外国人会員) ●つくるもの：ラタトゥイユほか ●申し込み：1月4日(金)9時— *定員に達した時は、しめきり日の前 でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;"><b>A</b></p>	<p><b>1月26日(土) 14:00-17:00</b> 親子で参加！こども国際交流 クラブ&lt;お料理コース&gt; @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：ポパ・ミハイさん (ルーマニア出身留学生・MIA外国人会員) ●つくるもの：ルーマニア式シチューほか ●申し込み：1月4日(金)9時— *定員に達した時は、しめきり日の前 でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;"><b>A</b></p>	<p><b>2月 2日(土) 14:00-17:00</b> 世界の家庭料理教室 (メキシコ) @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：アレハンドロ・パラ・サン チェスさん(メキシコ出身・MIA外国人会員) ●つくるもの：ポークのタコス、スープ ●1月31日(木)しめきり *定員に達した時は、しめきり日の前 でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;"><b>B</b></p>
<p><b>2月 2日(土) 10:00-12:00</b> フランス語会話交流教室 ～はじめの一步～ @MIA会議室*アンコール企画</p>  <p>●おしえる人：ハレ・ローランさん (フランス出身・MIA会員) ●毎週土曜日 2/2, 2/9, 2/16, 2/23, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23 全部で8回 ●1月22日(火)しめきり(ハガキ必着)</p> <p style="text-align: right;"><b>C</b></p>	<p><b>2月 5日(火) 10:00-12:00</b> タイ語会話交流教室 ～はじめの一步～ @MIA会議室</p>  <p>●おしえる人：セーンウライ・ティティソーン さん(タイ出身留学生・MIA外国人会員) ●毎週火曜日 2/5, 2/12, 2/19, 2/26, 3/5, 3/12, 3/19, 3/26 全部で8回 ●1月26日(土)しめきり(ハガキ必着)</p> <p style="text-align: right;"><b>C</b></p>	<p><b>2月 9日(土)13:00-22:00</b> <b>10日(日)9:30-22:00 11日(月)9:30-19:00</b> 多文化ミュージアム～多文化おうち編 @武蔵野プレイスギャラリー</p>  <p>●内容：亜細亜大学多文化コミュニケーション 学科学生による企画展示、MIAのパネル展示、 モンゴル民族音楽演奏など。 ●参加費：無料。申し込みは いりません。直接会場へ。</p>
<p><b>2月15日(金)19(火)26(火)</b> <b>14:00-16:00(全3回)</b> 墨絵体験教室 @MIA会議室</p>  <p>●おしえる人：培 霊さん (中国出身・MIA外国人会員) ●申し込みできる人：18歳以上の初心者。 ●内容：墨絵の基礎と作画 ●参加費：3回で2,600円(会員1,400円) *用具・材料費込み ●定員：15人(10人以上で開催)</p>	<p><b>2月23日(土) 10:00-13:00</b> 親子で参加！こども国際交流 クラブ&lt;お料理コース&gt; @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：グエン・ハイ・ヴァンさん (ベトナム出身・MIA外国人会員) ●つくるもの：バインセオ(ベトナム式米粉の クレープ)ほか ●会員1月4日(金)9時—、一般15日(火)9時— *定員に達した時は、しめきり日の前 でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;"><b>A</b></p>	<p><b>2月23日(土) 14:00-16:00</b> 世界を知ろう！世界のひと ふれあおう！タイ編 @MIA会議室</p>  <p>●話す人：セーンウライ・ティティソーン さん(タイ出身留学生・MIA外国人会員) ●お話の内容：タイの国や街のこと、日本で の生活のことなど ●参加費：無料 ●募集人数：30人</p>

### MIA留学生むさしのファミリープログラム

#### ☆実践講座

**2月 2日(土)14:00-16:00 @スイング10F**

- 対象：留学生むさしのファミリープログラムに参加  
したい人とすでにファミリー  
プログラムに参加している  
ファミリーと留学生
- 内容：先輩留学生に聞く  
「日本で働く」ことについて
- 定員：30人
- 参加費：無料



#### ☆留学生との交流プログラム説明会

**3月23日(土) 15:00-16:30 @スイング10F**

- 対象：来年3月まで交流できる方  
\*4月20日(土)に留学生を紹介予定
- 内容：プログラムの説明、  
活動している留学生やファミリーの話など
- 定員：30人 ●参加費：無料。保育無料(先着5人)
- しめきり：保育希望の方は3月15日(金)まで
- ♥ホームステイではありません。留学生との交流  
に、ご興味のある方はご参加ください



#### **A** 親子で参加！こども国際交流クラブ

- 参加費：1組2,000円(MIA会員1,000  
円)、材料費込み。こどもが1人増えると  
500円(MIA会員も500円)
- 申し込みできる人：5歳-小学6年生と  
保護者、10歳以上はこどもだけで参加可
- 定員：18人
- 前日・当日のキャンセルはお金を全部  
払わなければなりません。
- ★HPからの申し込みは受付開始日翌日から。

#### **B** 世界の家庭料理教室

- 参加費：一般2,000円(MIA会員1,000  
円)、材料費込み
- 申し込みできる人：18歳以上
- 定員：18人
- 前日・当日のキャンセルはお金を全部  
払わなければなりません。

#### **C** 外国語会話交流教室

- \*同じ曜日で8週(回)続けてやります
- 参加費：6,000円(MIA会員4,000円)
- 申し込みできる人：18歳以上で、  
初心者
- 定員：20人(10人以上で開催)  
定員を超えた場合は、武蔵野市民と  
会員を優先して抽選します。
- ★住所・氏名(ふりがな)・年齢・  
職業・電話番号を記入してください。

【個人情報の利用および保護について】申し込み時に知り得た個人情報は、イベント申し込み受け付けや活動に関するご連絡、講師への参加者情報提供のみに使用いたします。個人情報保護のため、その他の目的のために使用したり、第三者に提供したりいたしません。

# MIA日本語コース / 小・中学生のための勉強会 (学習支援コース)

MIAのホームページでは各コースの情報をいろいろな言語(9言語)で見ることができます。 <https://mia.gr.jp/foreigner/japanese>

コース	保育(定員)	期間	各コース共通
木曜日の日本語コース	あり(5人)	1月10日-3月14日	<b>■時間 10:00-12:00 ■回数 10回 ■定員 20人</b> <b>■参加費 6,000円(10回で) ■場所 MIA会議室ほか</b> <b>■保育登録料600円(子ども1人)。保育は木・金のみ。</b> *子ども連れではない人も、木曜・金曜のコースに参加できます。
金曜日の日本語コース	あり(10人)	1月11日-3月15日	
土曜日の日本語コース	なし	1月12日-3月16日	

日本語が初級の方は、教室活動とは別に、マンツーマン活動(無料)もできます。条件があります。希望者は申し込みの時にMIAで聞いてください。

	期間	回数・定員・参加費など
小・中学生のための勉強会 (学習支援コース)	1月9日- 3月13日 15:00-17:00 毎週水曜日	<b>■定員 10人</b> <b>■参加費 3,000円(10回で)</b> <b>■場所 MIA会議室</b> *期間の途中からも参加できます。 MIAに相談してください。

【日本語コース・サロン・勉強会に共通】参加したい人は、できるだけ早くMIAに来て、申し込み用紙に記入し、参加費を払ってください。\*病気などでお休みした時は、参加費は返しません。1回目が始まるまでに中止の連絡をすれば、参加費を返金します。

外国人のための MIA日本語コース  
 MIA Sumali Na! Japanese Course  
 日本語講座  
 Cursos de japonés de MIA  
 0422-36-4511  
<https://mia.gr.jp/>



外国人のための専用電話 ☎ 0422-56-2922 \*対応できる言語が曜日により異なります。下記にて確認してください。

## 相談

多言語 相談受付 (電話・MIA窓口)

MIAの相談会の予約、日本語コースの問い合わせなど、気軽に電話してください。通訳・翻訳のお手伝いもします。MIAに直接来てもいいですよ!



市役所の窓口や保育園や学校などで通訳をします  
**通訳派遣 初回無料!**  
 (武蔵野市内限定)  
 くわしい事はMIAに問い合わせてください

日本語・英語	火・水・木・金・土の9:00-17:00		
中国語	水・金・土 10:00-17:00 と 第3木曜日(1月,2月,3月は休み) 14:00-16:00	スペイン語	第3水曜日(1/16,2/20,3/20) 15:00-17:00
ノルウェー語	第2水曜日(1/9,2/13,3/13) 14:00-16:00	ロシア語	第2金曜日(1/11,2/8,3/8) 10:00-12:00
ドイツ語	第3火曜日(1/15,2/19,3/19) 14:00-16:00	タミル語・ヒンディ語	第4金曜日(1/25,2/22,3/22) 14:00-16:00

**相談会(予約制)** 法律や心の健康の相談ができます。弁護士や精神科医などの専門家があなたの話を聞きます。通訳がいます。秘密は守ります。無料。予約が必要です。

★1月26日(土)、2月23日(土)、3月23日(土) 13:00-16:00 場所:MIA(武蔵野市境2-14-1 スイング9F)  
 \*JR中央線または西武多摩川線の武蔵境駅北口またはnonowa口からすぐ!

## MIA以外の相談会 (無料・予約はいりません。会場に直接行ってください)

日時	場所: 駅	主催 / 問い合わせ
1月26日(土) 13:00-16:00	セッション杉並1F展示室: 東京メトロ丸の内線の東高円寺駅 または新高円寺駅	杉並区交流協会 TEL03-5378-8833
2月 2日(土) 14:00-16:00	麻布区民センター「第一和室」: 東京メトロ日比谷線・都営大江戸線の六本木駅	地球市民交流会(NPO法人) E-mail:info@gci.or.jp
2月 3日(日) 13:00-15:30	品川区役所第三庁舎4F 品川区国際友好協会: JR京浜東北線・東急大井町線の大井町駅	公益財団法人 品川区国際友好協会 TEL03-5742-6517
2月17日(日) 13:30-15:30	町田市市民フォーラム 4F: JR横浜線・小田急線の町田駅	一般財団法人 町田市文化・国際交流財団 町田国際交流センターTEL042-722-4260
3月24日(日) 13:00-16:00	八王子駅南口総合事務所: JR中央線の八王子駅または京王線の京王八王子駅	八王子市、八王子国際協会 TEL042-642-7091

▶ 武蔵野市 ◀

武蔵野市消防団出初式  
～新年の恒例行事です～



1月13日(日)10:00-12:00 武蔵野中央公園。  
内容：式典、消防団の一斉放水、消防少年団  
演技、消防署はしご隊演技、亜細亜大学  
吹奏楽団演奏等。申し込みはいりません。  
無料。直接会場におこしてください。  
\* 悪天候の時には式典のみ、総合体育館  
で行います。

吉祥寺駅周辺帰宅困難者対策訓練  
\* 申し込みが必要 です

3月11日(月)14:00-16:00 吉祥寺駅周辺  
及び一時滞在施設など(受付：13:10-  
13:40吉祥寺駅北口広場)。大きな地震  
が発生し、家に帰ることが難しくなった  
場合を想定した一時滞在施設への誘導  
訓練等。申し込みは3月1日(金)まで  
に、電話・Eメール・FAXで。無料。

●問い合わせ・申し込み：防災課  
Tel 0422-60-1821 Fax 0422-51-9184  
メール：sec-bousai@city.musashino.lg.jp

ホストタウン交流フェス  
～Sports for All ルーマニア・バラ～



1月20日(日)10:00-13:30 武蔵野総合体育館  
メインアリーナ。内容：ルーマニアから  
来日するパラアスリートとスポーツを  
通しての交流、パラスポーツサーキット、  
ボッチャ体験、ルーマニア紹介ブース、  
民族衣装体験、スタンプラリーなど。

**★先着200人にポストカードプレゼント！**  
申し込みはいりません。無料。  
●問い合わせ：交流事業課  
Tel 0422-60-1806 Fax 0422-51-9408

**\*2020東京オリンピック・パラリンピック大会  
に向け、武蔵野市はルーマニアのホストタウン  
として登録されています。**

▶ 近隣地域の団体 ▶

「人形劇団プーク」による人形劇  
0.1.2歳のためのおしほい  
“きんぎょがにげた”



3月9日(土)11:00-11:40 0123吉祥寺1F  
プレイホール 出演：人形劇団プーク  
演目：きんぎょがにげた 対象：0歳-  
3歳児とその家族、地域の方。申し込み  
はいりません。直接会場におこしてください。

リサイクル0123



施設利用者や地域の方から寄せられた  
乳幼児向けの衣類、おもちゃ、育児雑貨  
などを無料でさしあげます。  
対象：市内在住の0歳-3歳の子どものいる  
家族。市内在住の妊娠中の方とその家族。  
無料 (1家族数点)。毎月1回、10:00-11:00。

- 「0123吉祥寺」1月19日(土)、  
2月22日(金)、3月13日(水)
- 「0123はらっぱ」1月23日(水)、  
2月19日(火)、3月14日(木)

\*0歳-5歳くらいまでの、不要になった  
衣類や子ども用品・育児用品を  
いつでも受け付けています。

●問い合わせ：「0123吉祥寺」  
武蔵野市吉祥寺東町2-29-12

Tel 0422-20-3210

\*日曜、月曜、祝日は休み。

「0123はらっぱ」武蔵野市八幡町1-3-24  
Tel 0422-56-3210

\*金曜、土曜、祝日は休み。

\*両施設ともに12/29-1/3は休み。

「0123吉祥寺」と「0123はらっぱ」は、  
0歳-3歳の子どもの家族がいつでも自由に  
遊びに来ることができる施設です。初めて  
利用する方には利用カードを作ります。  
無料。子どもの名前と住所を確認できるもの  
(ex.保険証、母子手帳、在留カード、  
パスポート)を持ってきてください。

MIAのラジオ番組をぜひ聞いてください！



むさしのFM (78.2MHz)

<http://www.musashino-fm.co.jp/>

PCやスマートフォンでも聴けます！



過去の放送分はポッドキャストで  
聴いてね！

NEWS from MIA

月-金 10:30-10:35

(再放送) 17:45-17:50

(月) 日本語 (火・金) 英語

(水) 韓国語 (木) 中国語



外国人に  
役立つ情報を  
4言語で  
放送して  
います

MIAプラザ

毎月第4土曜日の18:00-18:30

≪1-3月の予定(ゲスト出身国)≫

■1月26日(エジプト)

■2月23日(スリランカ) ■3月23日(トルコ)



外国人ゲストとのトーク番組  
一生放送ー

外国人ボランティア募集！

- ・料理や母語を教える
- ・自分の国の文化の紹介
- ・保育(小さなこどもと遊ぶ)
- ・ラジオ番組(MIAプラザ)のゲスト
- ・通訳・翻訳 …, etc.

MIAデータ

2018年12月1日現在

会員572人外国人会員778人(74ヶ国・地域)



外国人会員登録は無料！

[https://mia.gr.jp/foreigner/admission\\_form](https://mia.gr.jp/foreigner/admission_form)

\*外国人会員(無料)の場合、イベント参加費などの割引きはありません。

\*外国人の方もMIA 会員(有料：1年2,500円、3年6,000円)になることができます。

【おねがい】住所、電話番号、メールアドレスなどが変わった時はMIAに連絡してください。

tel 0422-36-4511 fax 0422-36-4513 ✉ [mia@coral.ocn.ne.jp](mailto:mia@coral.ocn.ne.jp)

